

ORACIÓN 24/7 POR EL AVIVAMIENTO

21-27 DE SEPTIEMBRE DE 2026

SEMANA 6: NUESTRO PAN DE CADA DÍA

SEMANA DE ORACIÓN PARA LA TRADUCCIÓN DE LA BIBLIA

ACÉRCATE A DIOS

Permaneceos en mí, y yo en vosotros... El que permanece en mí, y yo en él, da mucho fruto; porque sin Mí no podéis hacer nada.
(Juan 15:4-5)

En todas las naciones, la traducción de la Biblia avanza, llevando la Palabra de Dios a las personas que aún esperan la Escritura en el idioma que mejor entienden. Sin embargo, la mayor necesidad no es solo de más trabajadores, recursos o proyectos, sino de vidas profundamente arraigadas en Cristo. Esta semana, oremos para que todos los implicados en la traducción de la Biblia se acerquen a Jesús, permanezcan en Su presencia y permitan que cada decisión, asociación y traducción fluya a partir de conocerle.

Esta semana especial de oración es una iniciativa de la Red Internacional de Oración Jericho Walls en colaboración con [LuminAfrica](#)



LUNES 21 DE SEPTIEMBRE DE 2026

PERSONAS SORDAS Y TRADUCCIÓN DE LA BIBLIA EN LENGUA DE SIGNOS

Acércate a Dios y Él se acercará a ti. (Santiago 4:8a).

En **septiembre de 2020**, la versión de la Lengua de Señas Americana (ASL) se convirtió en la **primera Biblia completa traducida a lengua de signos**. [Leer más](#)

Muchas personas sordas aún esperan la Escritura en sus propias lenguas de signos. A medida que los traductores se acercan a Jesús, su trabajo puede fluir de conocerle y ayudar a las comunidades sordas a encontrarse con Cristo a través de Su Palabra.

Recemos

1. Pide al Señor que atraiga a los traductores bíblicos sordos a una intimidad más profunda con Jesús y que formen más líderes y traductores sordos cuyo ministerio fluya de Su presencia.
2. Ora para que las iglesias sordas prosperen a través de las Escrituras en sus propias lenguas de signos. Pide al Espíritu Santo que inicie nuevos proyectos de traducción, llevando la Palabra vital de Dios a las comunidades sordas que aún esperan.

Testimonio

En Nigeria, un pastor sordo se preguntó **cómo las personas sordas podían comprender verdaderamente a Dios y Su amor por ellas**. [Leer más](#)

MARTES 22 DE SEPTIEMBRE DE 2026

ACELERACIÓN DE LOS PROYECTOS DE TRADUCCIÓN DE LA BIBLIA

Encomenda tus obras al SEÑOR, y tus pensamientos serán establecidos. (Proverbios 16:3).

Solo de **enero a junio de 2026**, se llevaron a cabo proyectos activos de traducción de la Biblia en **169 países y territorios**. [Leer más](#)

Muchas comunidades esperan la Escritura en el idioma que mejor entienden. Sin embargo, la urgencia nunca debe reemplazar la intimidad con Jesús. A medida que los equipos de traducción lo buscan primero, el Espíritu Santo puede dirigir las decisiones y acelerar el trabajo según los propósitos de Dios.

Recemos

1. Ora para que los equipos de traducción busquen al Señor antes que estrategias y decisiones, discerniendo Su voz y permitiendo que su trabajo fluya de la comunión con Jesús en lugar de presiones o plazos.
2. Pide al Señor que acelere los proyectos según Su momento, elimine obstáculos y libere provisión para los proyectos listos para comenzar, para que Su Palabra llegue a las comunidades que aún esperan.

Testimonio

En julio de 2026, se estaba trabajando en **4.429 idiomas**, con **aproximadamente un nuevo proyecto lingüístico comenzando cada día**. [Leer más](#)

MIÉRCOLES 23 DE SEPTIEMBRE DE 2026

RECURSOS PARA LA TRADUCCIÓN DE LA BIBLIA

"Pero buscad primero el reino de Dios y su justicia..." (Mateo 6:33).

La tecnología, la IA y las alianzas locales han reducido algunos plazos de traducción del Nuevo Testamento de **20-40 años a solo 4-8 años**. [Leer más](#)

La traducción de la Biblia requiere finanzas, personas cualificadas, tecnología y alianzas. Sin embargo, nuestra confianza debe permanecer en el Señor que provee. A medida que los financiadores y socios buscan a Cristo primero, los recursos pueden ser gestionados según sus propósitos en lugar de las prioridades humanas.

Recemos

1. Pide al Señor que acerque a los financiadores, socios de recursos y movilizadores a Jesús, para que la generosidad y las decisiones fluyan de escucharle y obedecerle.
2. Ora para que el Padre libere recursos financieros, humanos y técnicos, conmueva corazones generosos y forme trabajadores cualificados, proporcionando todo lo necesario para avanzar Su Palabra entre quienes aún esperan.

Testimonio

Se eligió a cuatro creyentes locales para traducir el Antiguo Testamento sin **financiación, tecnología ni siquiera aprobación del proyecto**. [Leer más](#)

JUEVES 24 DE SEPTIEMBRE DE 2026

COLABORACIÓN ESTRATÉGICA GLOBAL

... para que todos sean uno, como Tú, Padre, eres en Mí, y Yo en Ti... (Juan 17:21).

A julio de 2026, se están llevando a cabo trabajos de traducción en 4.429 idiomas, con Wycliffe y sus socios participando en más de tres cuartas partes de estos proyectos a nivel mundial. [Leer más](#)

La traducción de la Biblia reúne a creyentes de todas las naciones, culturas y organizaciones. A medida que los líderes se acercan juntos a Cristo, la intimidad con Él produce la humildad, el amor y la unidad necesarios para una comunión genuina y una colaboración fructífera.

Recemos

1. Pide al Señor que acerque a los líderes y organizaciones de traducción de la Biblia a Cristo y entre sí, valorando la oración, la comunión y las relaciones por encima de los intereses y estrategias organizativos.
2. Ora para que el Espíritu Santo establezca una unidad marcada por la humildad, el honor, la confianza y el amor cristiano, permitiendo que los ministerios se sirvan mutuamente y trabajen juntos eficazmente para hacer que la Palabra de Dios esté disponible en todos los idiomas que aún esperan.

Testimonio

Sociedades Bíblicas Unidas ha crecido hasta convertirse en una **comunidad de 156 Sociedades Bíblicas** que sirven a más de 240 países y territorios. [Leer más](#)

VIERNES 25 DE SEPTIEMBRE DE 2026

TRADUCCIÓN DE LA BIBLIA EN PAÍSES RESTRINGIDOS

Porque Tú eres mi roca y mi fortaleza; por eso, por amor a tu nombre, guíame y guíame. (Salmo 31:3).

Más de **388 millones de cristianos sufren** persecución en todo el mundo. [Leer más](#)

En países restringidos, traducir o distribuir las Escrituras puede conllevar un riesgo significativo. Quienes sirven en estos lugares necesitan valor y sabiduría que surjan de permanecer cerca de Jesús y depender completamente de Él.

Recemos

1. Clama a traductores y creyentes para que se acerquen más a Jesús en medio de la oposición. Pídele que los proteja, guíe y fortalezca con sabiduría sobrenatural, discernimiento y valentía.
2. Ruega para que el Señor abra puertas para Su Palabra y revele a Jesucristo a quienes se oponen a Su Iglesia, llevándolos al arrepentimiento y la salvación y transformando a los perseguidores en seguidores que glorifiquen Su nombre.

Testimonio

El contrabando bíblico del hermano Andrew tras el Telón de Acero creció hasta convertirse en un **ministerio global** que proporcionaba las Escrituras y fortalecía a los creyentes perseguidos en Cristo. [Leer más](#)

SÁBADO 26 DE SEPTIEMBRE DE 2026

TRADUCTORES Y SUS FAMILIAS

... enraizados y edificados en Él y establecidos en la fe... (Colosenses 2:7).

Wycliffe Bible Translators ofrece preparación y recursos para **familias misioneras** y niños de la tercera cultura (TCKs). [Leer más](#)

La traducción de la Biblia a menudo requiere años de servicio fiel. Los traductores y sus familias necesitan más que resistencia; necesitan vidas y hogares profundamente arraigados en Cristo, donde el ministerio fluye de la intimidad con Jesús.

Recemos

1. Pide al Señor que acerque a los traductores y a sus familias a Cristo, fortaleciendo matrimonios y relaciones y llenando sus hogares con Su amor, presencia y paz.
2. Ora para que los traductores reciban continuamente fuerza, perseverancia y alegría al conocer personalmente a Jesús. Pide al Espíritu Santo que los proteja del agotamiento espiritual y mantenga ardiendo su primer amor por Cristo durante todo su ministerio.

Testimonio

Ed y Beth Brye han trabajado en la traducción de la Biblia durante más de 35 años. En 2024, regresaron con su familia a Camerún. [Leer más](#)

DOMINGO 27 DE SEPTIEMBRE DE 2026

LÍDERES EN EL MOVIMIENTO DE TRADUCCIÓN DE LA BIBLIA

"El que permanece en mí, y yo en él, da mucho fruto; porque sin mí no podéis hacer nada." (Juan 15:5).

La traducción avanza en **4.429 idiomas**, mientras que **535 aún esperan traducción**, lo que otorga una **responsabilidad significativa a los líderes del movimiento**. [Leer más](#)

Los líderes de la traducción bíblica tienen la responsabilidad de las decisiones que influyen en cómo la Escritura llega a las comunidades de todo el mundo. Su mayor cualificación no es la estrategia ni la experiencia, sino permanencia en Cristo y permitir que el liderazgo fluya a partir de la intimidad con Él.

Recemos

1. Ora para que los líderes permanezcan profundamente en Jesús, protegiendo sus corazones del orgullo y permitiendo que cada decisión, estrategia y prioridad fluya desde Su presencia.
2. Pide al Espíritu Santo que imparte humildad, discernimiento y siervido, levantando líderes que busquen a Cristo por encima del reconocimiento y que den fruto duradero que avance Su Palabra entre las naciones para la gloria de Su nombre.

Testimonio

Getachew Yohannes vio a la gente llorar al escuchar la Palabra de Dios en su propio idioma. [Leer más](#)
